

Limba și literatura arabă

Tematica și bibliografia pentru examenul de licență sesiunea iunie/septembrie 2024

Limba arabă

1. Părți de vorbire nominale – flexiune, categorii gramaticale, mărci.
2. Grupuri nominale – construcția genitivală, substantiv-adjectiv, grupuri cu pronume demonstrative.
3. Adjectivul și exprimarea gradelor de comparație.
4. Numeralul (cardinal, ordinal, distributiv, multiplicativ).
5. Prepoziția și valorile sale.
6. Verbul: flexiune, categorii gramaticale, mărci, forme derivate (morfologie, elemente de sens specifice), verbe cu particularități (geminate, asimilate, concave, defective).
7. Propoziția nominală: constituenți, reguli morfo-sintactice, topică.
8. Propoziția verbală: constituenți, reguli morfo-sintactice, topică.
9. Sintaxa frazei (condițională, atributivă, circumstanțialele).
10. Modalizatori și formule modalizatoare.
11. Principalele caracteristici ale arabei bagdadiene.
12. Terminologie și teorie gramaticală arabă tradițională: definiția vorbirii, definiția părților de vorbire, flexiunea cazuală și modală, paradigmele verbale.

Bibliografie de referință:

Angheliescu, Nadia 1981, *Semantica modalităților în limba arabă*, Universitatea București.

Angheliescu, Nadia, 1972, *Curs de sintaxă a limbii arabe moderne*, București: CMUB.

Badawi, Elsaid, M.G. Carter & Adrian Gully. 2004. *Modern Written Arabic – a Comprehensive Grammar*. London & New York: Routledge.

Blanc, Haim. 1964. *Communal Dialects in Baghdad*. Massachusetts : Harvard University Press.

Dahlān, 'Aḥmad b. Zaynī. 1993. *Šarḥu l-'Āğurrūmiyya*. Beirut: Dār al-Mašārī' li-ṭ-ṭibā'a wa-n-našr wa-t-tawzī'.

Dobrișan, Nicolae. 1988. *Curs de fonetica și morfologia limbii arabe contemporane*. București: CMUB.

McCarthy, R.J. & Faraj Raffouli. 1964. *Spoken Arabic of Bagdad. Part One*. Beirut: Librairie Orientale

Literatura arabă

1. Poezia preislamică – teme predilecte, structura tematică a *qaṣīdei*, constrângeri formale
2. Proza preislamică – genuri, trăsături stilistice
3. Literatura arabă și începuturile epocii islamice – mutații și elemente de continuitate în raport cu epoca preislamică; caracteristici de bază, formale și de conținut, ale textelor fundamentale ale islamului (Coran, *ḥadīṭ*).
4. Poezia de dragoste în epoca umayyadă – școala beduină și cea citadină ('Umar b. 'Abī Rabī'a, Mağnūn Laylā).
5. Școala literară a scribilor – condiții socio-politice, caracteristici, reprezentanți ('Abd al-Ḥamīd b. Yaḥyā al-Kātib, 'Abd Allāh b. al-Muqaffa').
6. Literatura în epoca abbasidă – periodizare, dezvoltarea prozei beletristice (al-Ġāḥiḏ, al-Ḥarīrī).
7. Literatura de călătorie arabă în perioada islamului clasic (texte de Ibn Faḍlān, Ibn Ġubayr, Ibn Baṭṭūṭa).
8. Renașterea arabă: aspecte ale unei noi configurări culturale, între imitarea Occidentului și reevaluarea trecutului arabo-islamic. Reforma lingvistică din a doua jumătate a secolului al XIX-lea (Buṭrus al-Bustānī, 'Ibrāhīm al-Yāziġī, 'Aḥmad Fāris aš-Šidyāq).
9. Apariția și constituirea progresivă a noilor curente și specii literare la începutul secolului XX (proză scurtă, nuvelă, roman, teatru, poezie în vers liber).
10. *al-Madrasatu l-ḥadīṭa*: evoluția romanului în Egipt (de la Muḥammad Ḥusayn Haykal la Naġīb Maḥfūz) și *Bilādu š-Šām*.
11. Ṭāhā Ḥusayn, reformator al societății și literarelor arabe în *Mustaqbalu t-taqāfati fī Miṣr* ("Viitorul culturii în Egipt") și *Fī š-ši'ri l-ġāhili* ("Despre poezia preislamică").
12. '*Adabu l-'awda* și romanul formării. În discuție, romanul *al-'Ayyām* ("Zilele") de Ṭāhā Ḥusayn și *Mawsimu l-ḥiġrati 'ilā š-šamāl* ("Sezonul migrației către Nord") de aṭ-Ṭayyib Šāliḥ.

Bibliografie de referință:

Allen, Roger. 2003. *An Introduction to Arabic Literature*. Cambridge: Cambridge University Press.

Allen, Roger. 1982. *The Arabic Novel. An Historical and Critical Introduction*. New York: Syracuse University Press.

Arberry, A.J. 1965. *Arabic Poetry – A Primer for Students*. Cambridge: Cambridge University Press.

Badawi, M. M. (edited by). 1992. *Modern Arabic Literature*. Cambridge: Cambridge University Press, The Edinburgh Building.

Beeston, A. E. L., Johnstone, T. M., Serjeant, R. B. & Smith, G. R. (edited by). 2003. *Arabic Literature to the End of the Umayyad Period*. Cambridge, London, New York, New Rochelle, Melbourne, Sydney: Cambridge University Press.

Cachia, Pierre. 2002. *Arabic Literature – An Overview*. London, New York: Routledge Curzon.

Ḥusayn, Ṭāhā. 1926. *Fī š-ši'ri l-ġāhili* (Despre poezia preislamică). Cairo: Dār al-Maktab al-Miṣriyya.

Ḥusayn, Ṭāhā. s.a. *Mustaqbalu t-ṭaqāfati fī Miṣr*, Cairo: Dār al-Ma'ārif.

Ḥusayn, Ṭāhā. 1992. *Al-'Ayyām*. Cairo: Mu'assasat al-'Ahrām.

Starkey, P. G. 2006. *Modern Arabic literature*. Edinburgh: Edinburgh University Press. New Edinburgh: Islamic surveys.

aṭ-Ṭayyib, Ṣāliḥ. *Mawsimu l-ḥiğrati 'ilā š-šamāl*. Bayrūt: Dār al-Ġīl.

az-Zawzanī, 'Abū 'Abd Allāh al-Ḥusayn bin 'Aḥmad. 2004. *Šarḥu l-mu'allaqāti s-sab'*. Beirut: Dār al-Ma'rifa.

Practica limbii arabe

- 1) Elaborarea în limba arabă a diverselor tipuri de texte (anunțuri de angajare, de închiriere, de vânzare, de cumpărare; scrisori de intenție, curriculum vitae; corespondență comercială și administrativă – solicitări, rezervări, contracte etc.; articole de presă; povestiri).
- 2) Traducerea din și în limba arabă de texte cu limbaj specializat din portofoliile de curs (economic, financiar, comercial, politic).

Bibliografie de referință:

Abboud, Peter F. 1995. *Elementary Modern Standard Arabic*. Cambridge: Cambridge University Press. Vol. I + Vol. II.

Elgibali, Alaa & Korica, Nevenka. 2007. *Media Arabic. A coursebook for reading Arabic news*. Cairo – New York: The American University in Cairo Press.

Rammuny, Raji M. 2000. *Business Arabic (Advanced Level)*. Michigan: The University of Michigan Press.